**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 112 (1986)

Heft: 24

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **Ingénieurs** et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

112e année

Nº 24/86

20 novembre 1986

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

#### Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne).

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

### Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 472098 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

#### Impression:

Imprimerie Bron SA 1001 Lausanne

#### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

# **Abonnements**

Un an, Suisse Un an, étranger Fr. 118.-Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50 Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 2011570.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie Bron SA, case postale 880, 1001 Lausanne, tél. (021) 329944

# Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 23, rue du Pré-du-Marché 1004 Lausanne Tél. (021) 377272/73/74

Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 2512450

# **Schweizer** Ingenieur und

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630 CH-8021 Zürich Tel. (01) 2015536

#### Numéro 44/86

Die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP). Von Gottfried Hertig, 1103 Gümligen Umweltverträglichkeitsbericht (UVB). Von H. O. Schiegg, Zürich 1106 Architekturprinzipien nach Vitruv - eine Gegenwartsdeutung. Von W. Blaser, Basel 1111

#### Numéro 45/86

Das Mädchen oder der Tiger? Von Daniel Vischer, Zürich 1127 10. FIP-Kongress in New Delhi. Von R. Walther, 1128 Lausanne Bemerkenswerte und innovative Brückenbauten. Von R. Walther, Lausanne 1129 Vorspannung im Hochund Tiefbau. Von G. Etienne, Renens 1130 Bemerkenswerte und innovative Bauverfahren für Betonbauten. 1132 Von P. Matt, Bern

## Sommaire

Tableau des concours B 101 B 102 Carnet des concours B 102. Industrie et technique 378 Produits nouveaux B 103, B 107 B 104 Congrès **EPFL** B 104 **Bibliographie** B 104, 366,

#### Architectes et ingénieurs

Cohabitation entre architectes et ingénieurs: un pari, par Arlette Ortis 357

370, 379,

B 107, B 108

#### **Environnement**

Etonnement sans borne après une catastrophe? par Jean-Pierre Weibel 357

#### Mécanique des sols

Champs des déplacements dans le sol derrière une paroi ancrée, 359 par Spiros D. Costopoulos

#### Urbanisme

La Tour de l'Ile -«Bastille» de l'indépendance genevoise, par Slobodan Vasiljević 367

370, 377, B 107 Actualité

#### Chemin de fer

Trains à grande vitesse de part et d'autre du Rhin (II). par Jean-Pierre Weibel

Vie de la SIA 380, B 105

371

## Couverture



#### Bâtiment administratif et commercial C2 au lieu dit l'Abbaye à Morges

Maître de l'ouvrage: M. Jean Serex,

Atelier d'architecture Architecte: Jean Serex SA, architecte SIA,

Morges. Ingénieur: M. Moncef Boubaker, ingénieur civil EPFL, SIA, Morges. Entreprise générale: Losag SA, Crissier.

Ce bâtiment administratif (pour les étages supérieurs) et commercial (pour le rez-de-chaussée) s'insère dans le plan de quartier dit de l'Abbaye dont cette réalisation en est l'œuvre fi-

Le concepteur a, de par le choix des matériaux, fait encore mieux ressortir la recherche des lignes et volumes volontaires de cette réalisation tout en v mariant intimement au rez-de-chaussée différentes œuvres d'art.

Le rez-de-chaussée, de par les alignements des vitrines, permet une animation extérieure fort souhaitée pour le secteur commercial de ce niveau. Les étages supérieurs, de par l'organisation centrale des circulations vertica-les, offrent une totale flexibilité d'aménagement permettant une optimalisation de surface en regard des exigences spécifiques des différentes exploitations.

Le sous-sol comprend l'ensemble des locaux techniques, abri PC et locaux disponibles pour archivage ou autre. Les surfaces des rez-de-chaussée et cinq niveaux d'étage sont aménagés au gré des locataires.

La surface totale est de 1220 m<sup>2</sup> pour un volume SIA de 5400 m<sup>3</sup> environ. Le contreventement de l'immeuble est obtenu par le novau central qui comprend les courettes techniques, installation de transport et circulation verticale.

La toiture, à géométrie en style Mansard réalisé sur les deux derniers niveaux, est exécutée en béton armé et revêtue en partie supérieure d'un placage cuivre, et pour sa partie inférieu-re, en tuiles vieillies.

Les façades sont réalisées, au rez-dechaussée, essentiellement en vitrines tout verre, quant aux étages courants (1 à 4), les fenêtres sont réalisées en bois métal, aluminium anodisé foncé avec verre teinté réfléchissant et coupées verticalement par les meneaux en éléments préfabriqués, exécution en ciment blanc légèrement sablé

#### Dans le prochain numéro:

La France, partenaire nucléaire de la Suisse.